

Italiano: Attrezzo per crimpatura a spina modulare universale e tester di cavi

ATTENZIONE: assicurarsi di aver letto e compreso le istruzioni prima di completare le funzioni descritte in questo manuale. Conservare questo manuale per poterlo consultare in futuro.

AVVERTENZA: NON UTILIZZARE QUESTO TESTER SU CIRCUITI ATTIVI!

AVVISO: questo prodotto è dotato di jack modulari a 8 posizioni. Gli utenti possono testare i cavi con connettori a 6 o 4 posizioni più piccoli, ma si avverte che i ripetuti inserimenti dei jack per i test dei connettori più piccoli ridurranno il numero di letture credibili nel corso della vita del prodotto.

- A.** Unità principale cavo jack UTP/STP

B. Remoto

C. Indicatori di stato del cablaggio

D. Pulsante di test

E. Spela cavi di rete
- F.** Spela cavi piatto

G. Lame

H. Stazione crimp RJ45

I. Stazione crimp RJ11/RJ12

J. Stazione crimp RJ22 (lato posteriore)

Per testare i cavi patch

- 1 Collegare un'estremità del cavo all'unità principale (A).
- 2 Collegare l'altra estremità del cavo all'unità remota (B).
- 3 Premere il pulsante Test (D) per iniziare.
- 4 Visualizzare il LED (C) per leggere lo stato delle connessioni di cavi.

Per testare cavi installati

- 1 Utilizzando un cavo di collegamento, collegare il jack a muro o il selezionatore all'unità remota (B).
- 2 Utilizzando un cavo di collegamento, collegare l'altro jack a muro o il selezionatore all'unità remota (A).
- 3 Premere il pulsante Test (D) per iniziare.
- 4 Visualizzare il LED (C) per leggere lo stato delle connessioni di cavi.

Risultati dei test (T568A, T568B, 10 Base-T e configurazioni Token Ring) INDICATORI DI SUPERAMENTO DEL TEST

Un LED verde Shield indica che la schermatura dei cavi è correttamente e costantemente cablata per tutta la terminazione dei cavi.

Quattro LED verdi sulle coppie 1-2, 3-6, 4-5 e 7-8 indica che tutte le coppie le coppie sono state collegate correttamente.

INDICATORI DI FALLIMENTO

I LED che lampeggiano sulle corrispondenti coppie di cavi e nella sezione di fallimento indicano rispettivamente dove si trova l'errore e di che tipo è.

Short (Corto) indica che è stato rilevata una condizione di corto circuito.

Miswire (Cavi invertiti)indica l'errata assegnazione di coppie di cavi individuali alle spine per gli schemi di cablaggio testati.

Reversal (Inversione) indica che un cavo in una coppia è collegato alla spina opposta per la coppia nel jack remoto.

Split Pairs (Coppie separate) indica quando l'estremità (conduttore positivo) e l'anello (conduttore negativo) di due coppie attorcigliate si sono scambiati.

Avviso: La crimpatrice e il tester dei cavi controlleranno le condizioni di errore in ordine decrescente prima di rilevare altre condizioni di errore. Il rilevamento e l'indicazione della presenza di un errore è gestita in base al "one-per-test". Una volta che l'errore è stato corretto, testare nuovamente il cavo per rilevare nuovi errori.

La **modalità Debug** identifica quali coppie di cavi presentano un difetto di cablaggio. Compie cicli tra le coppie e mostra i risultati del test per una coppia alla volta. I LED verdi e rossi funzionano insieme per rilevare il risultato. Un breve lampeggiamento verde su una coppia LED indica che la coppia viene testata; un lungo lampeggiamento verde nella sezione delle coppie e un lampeggiamento rosso nella sezione di fallimento specificano che tipo di problema esiste nella coppia.

- 1 Tenere premuto il pulsante Test finché non si illuminano tutti i LED; quindi, rilasciare.
- 2 I LED di identificazione delle coppie e sezione di fallimento si illuminano in sequenza.
- 3 Se una serie di due LED verdi si illumina per una coppia, quest'ultima è cablata correttamente.
- 4 Una coppia di LED verdi e successivamente un LED rosso nella sezione di fallimento mostrano l'errore.
- 5 Il test compie due cicli tra le coppie prima di spegnersi.
- 6 Per spegnere il tester, premere e rilasciare rapidamente il pulsante Test.

Installazione delle batterie (batterie non incluse)

- 1 Rimuovere il coperchio del vano batterie.
- 2 Inserire quattro batterie a bottone LR44.
- 3 Riposizionare il coperchio.

Esempio Debug

Breve Lampeggiamento	Lungo Lampeggiamento	Guasto rosso LED	Risultato
1-2	1-2	--	Buona coppia
1-2	1-2	Reversal	Coppie Inversione 1-2 2-1
1-2	1-2	Short	Pin 1 cortocircuito al Pin 2
1-2	1-2, 3-6	Short	1 o 2 cortocircuito al 3 o 6
1-2	7-8	Miswire	Pin 1-Pin7, Pin 2-Pin 8
1-2	7-8	Miswire, Reversal	Pin1-Pin 8, Pin 2-Pin 7
1-2	1-2	Split Pair	Coppie contorto



Warranty Information

ENGLISH: For warranty information, go to intellinetnetwork.com/warranty.

DEUTSCH: Garantieinformationen finden Sie hier unter intellinetnetwork.com/warranty.

ESPAÑOL: Si desea obtener información sobre la garantía, visite intellinetnetwork.com/warranty.

FRANÇAIS: Pour les informations sur la garantie, visitez intellinetnetwork.com/warranty.

POLSKI: Informacje dotyczące gwarancji znajdują się na stronie intellinetnetwork.com/warranty.

ITALIANO: Per informazioni sulla garanzia, accedere a intellinetnetwork.com/warranty.

EN MÉXICO: Póliza de Garantía Intellinet — Datos del importador y responsable ante el consumidor — IC Intracom México, S.A.P.I. de C.V. Av. Interceptor Poniente # 73, Col. Parque Industrial La Joya, Cuautitlán Izcalli, Estado de México, C.P. 54730, México. • Tel. (55)1500-4500

La presente garantía cubre este producto por 3 años contra cualquier defecto de fabricación en sus materiales y mano de obra, bajo las siguientes condiciones: 1) todos los productos a que se refiere esta garantía, ampara su cambio físico, sin ningún cargo para el consumidor; 2) El comercializador no tiene talleres de servicio, debido a que los productos que se garantizan no cuentan con reparaciones, ni refacciones, ya que su garantía es de cambio físico; 3) La garantía cubre exclusivamente aquellas partes, equipos o sub-ensambles que hayan sido instaladas de fábrica y no incluye en ningún caso el equipo adicional o cualesquiera que hayan sido adicionados al mismo por el usuario o distribuidor.

Para hacer efectiva esta garantía bastará con presentar el producto al distribuidor en el domicilio donde fue adquirido o en el domicilio de IC Intracom México, S.A.P.I. de C.V., junto con los accesorios contenidos en su empaque, acompañado de su póliza debidamente llenada y sellada por la casa vendedora (indispensable el sello y fecha de compra) donde lo adquirió, o bien, la factura o ticket de compra original donde se mencione claramente el modelo, número de serie (cuando aplique) y fecha de adquisición. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: Si el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales; si el producto no ha sido operado conforme a los instructivos de uso; o si el producto ha sido alterado o tratado de ser reparado por el consumidor o terceras personas.

Regulatory Information

CE

ENGLISH: This device complies with the requirements of CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EC and/or 2014/35/EC. The Declaration of Conformity for is available at:

DEUTSCH: Dieses Gerät entspricht der CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EC und / oder 2014/35/EC. Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter:

ESPAÑOL: Este dispositivo cumple con los requerimientos de CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EC y / o 2014/35/EC. La declaración de conformidad esta disponible en:

FRANÇAIS: Cet appareil satisfait aux exigences de CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EC et / ou 2014/35/EC. La Déclaration de Conformité est disponible à:

POLSKI: Urządzenie spełnia wymagania CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EC I / lub 2014/35/EC Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej producenta:

ITALIANO: Questo dispositivo è conforme alla CE RED 2014/53/EU, 2014/30/EC e / o 2014/35/EC. La dichiarazione di conformità è disponibile al:

intellinetnetwork.com



North & South America	Asia & Africa	Europe
IC Intracom Americas 550 Commerce Blvd. Oldsmar, FL 34677 USA	IC Intracom Asia 4-F, No. 77, Sec. 1, Xintai 5th Rd. Xizhi Dist., New Taipei City 221, Taiwan	IC Intracom Europe Löhbacher Str. 7 D-58553 Halver, Germany

All trademarks and trade names are the property of their respective owners.

© IC Intracom. All rights reserved. Intellinet is a trademark of IC Intracom, registered in the U.S. and other countries.

Universal Modular Plug Crimping Tool and Cable Tester Instructions

Model 780124

ATTENTION: Make sure to read and understand these instructions before completing any of the functions described in this manual. Keep this document for future reference.

WARNING: DO NOT USE THIS TESTER ON LIVE CIRCUITS!

NOTE: This product is equipped with 8-position modular jacks. Users can test cables with smaller 6- or 4-position connectors, but be advised that repeated jack insertions for the testing of smaller connectors will reduce the number of credible readings over the product's lifetime.



- A.** Main Unit UTP/STP Cable Jack

B. Remote

C. Wiring Status Indicators

D. Test Button

E. Network Cable Stripper
- F.** Flat Cable Stripper

G. Cutting Blades

H. RJ45 Crimp Station

I. RJ11/RJ12 Crimp Station

J. RJ22 Crimp Station (Back Side)

To Test Patch Cables

- 1 Connect one end of the cable to the main unit (A).
- 2 Connect the other end of the cable to the remote unit (B).
- 3 Press the Test button (D) to begin.
- 4 View the LEDs (C) to read the status of the wire connections.

To Test Installed Cables

- 1 Using a jumper cable, connect the wall jack or patch panel to the remote unit (B).
- 2 Using a jumper cable, connect the other wall jack or patch panel to the main unit (A).
- 3 Press the Test button (D) to begin.
- 4 View the LEDs (C) to read the status of the wire connections.

Test Results (T568A, T568B, 10Base-T and Token Ring configurations) PASS Indicators

A green Shield LED indicates that the cable's shielding is correctly and continuously wired throughout the plug termination.

Four green LEDs on pairs 1-2, 3-6, 4-5 and 7-8 indicate that all pairs are terminated correctly.

FAIL Indicators

Flashing LEDs over the corresponding wire pairs and in the Fail section indicate where and what type of fault exists, respectively.

Short indicates that a short-circuit condition has been detected.

Miswire indicates the improper assignment of individual wire pairs to pins for the wiring schemes tested.

Reversal indicates that one wire in a pair is connected to the opposite pin for the pair in the remote jack.

Split Pairs indicates when the tip (positive conductor) and ring (negative conductor) of two twisted pairs are interchanged.

Note: The Crimping Tool and Cable Tester will check fault conditions in descending order before detecting other fault conditions. The detection and indication of the presence of a fault is handled on a "one-per-test" basis. Once a fault is corrected, test the cable again for other faults.

Debug Mode identifies which cable pairs have a wiring fault. It cycles through the pairs and displays test results for one pair at a time. The green and red LEDs work together to reveal the result. A short green flash on an LED pair is the pair being tested; a long green flash in the pairs section and a red flash in the fail section specifies what type of problem exists in the pair.

- 1 Press and hold the Test button until all LEDs light; then, release.
- 2 The pair identification and fail section LEDs light in sequence.
- 3 If a series of two green LEDs light for a pair, it is wired correctly.
- 4 A green pair LED then a red LED in the fail section shows the error.
- 5 The test cycles through the pairs twice before shutting off.
- 6 To turn the tester off, push and quickly release the Test button.

Battery Installation (batteries not included)

- 1 Remove battery cover.
- 2 Insert four LR44 button-cell batteries.
- 3 Replace cover.

Debug Example

Short Flash	Long Flash	Red LED Fault	Result
1-2	1-2	None	Good Pair
1-2	1-2	Reversal	Pair reversed 1-2 2-1
1-2	1-2	Short	Pin 1 shorted to Pin 2
1-2	1-2, 3-6	Short	1 or 2 shorted to 3 or 6
1-2	7-8	Miswire	Pin 1-Pin7, Pin 2-Pin 8
1-2	7-8	Miswire, Reversal	Pin1-Pin 8, Pin 2-Pin 7
1-2	1-2	Split Pair	Wire pairs twisted



Deutsch: Universal Crimpwerkzeug und Kabeltester

ACHTUNG: Bevor Sie die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen verwenden, ist es wichtig, dass Sie die nachfolgenden Anweisungen gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie dieses Dokument als Referenz auf.
ATTENTION : VERWENDEN SIE DIESEN TESTER NICHT AN SPANNUNGSFÜHRENDEN LEITERN!
HINWEIS: Dieses Produkt ist mit 8-poligen Modularbuchsen ausgestattet. Sie können Kabel mit kleineren 6- oder 4-poligen Steckern testen, aber beachten Sie, dass das wiederholte Testen dieser kleineren Stecker auf Dauer die Genauigkeit der Messungen beeinträchtigt.

A. Haupteinheit UTP/STP-Kabelbuchse **F.** Abisolierer für Flachbandkabel
B. Remote-Einheit **G.** Schneideklingen
C. Statusanzeige der Verdrillung **H.** RJ45-Crimpfunktion
D.Test-Taste **I.** RJ11/RJ12-Crimpfunktion
E. Abisolierer für Rundkabel **J.** RJ22-Crimpfunktion (Rückseite)

Zum Testen von Patchkabeln

- Schließen Sie ein Ende des Kabels an die Haupteinheit (A) an.
- Schließen Sie das andere Ende des Kabels an die Remote-Einheit (B) an.
- Drücken Sie zum Start die Test-Taste (D).
- An den LEDs (C) können Sie den Verdrillungsstatus ablesen.

Zum Testen von verlegten Kabeln

- Verbinden Sie die Wandbuchse oder das Patchpanel per Überbrückungskabel mit der Remote-Einheit (B).
- Verbinden Sie die andere Wandbuchse oder das andere Patchpanel per Überbrückungskabel mit der Haupteinheit (A).
- Drücken Sie zum Start die Test-Taste (D).
- An den LEDs (C) können Sie den Verbindungsstatus ablesen.

Testergebnisse (T568A, T568B, 10Base-T und Token-Ring-Konfigurationen) POSITIVE ANZEIGEN

Eine grüne „SHIELD“-LED zeigt an, dass die Schirmung des Kabels korrekt ist und, dass die Verdrahtung durch die Steckverbindung durchgängig gegeben ist.

Vier grüne LEDs auf den Adernpaaren 1-2, 3-6, 4-5 und 7-8 zeigen an, dass alle Paare korrekt aufgelegt sind.

FEHLERANZEIGEN

Blinkende LEDs über den jeweiligen Adernpaaren und bei den Fehlern zeigen an, wo der Fehler auftritt und worin er besteht.

“Short” zeigt an, dass ein Kurzschluss festgestellt wurde.

“Miswire” zeigt die falsche Pinbelegung von individuellen Adernpaaren für die getestete Verdrahtung an.

“Reversal” zeigt an, dass ein Draht in einem Adernpaar mit dem entgegengesetzten Pin des Paares in der Remote-Buchse verbunden ist.

“Split Pair” zeigt an, wenn der Stift (positiv belegter Leiter) und Ring (negativ belegter Leiter) von zwei verdrillten Adernpaaren vertauscht sind.

Hinweis: Dieser Kabeltester führt eine Prüfreihe auf die obenstehenden Fehler in absteigender Reihenfolge durch. Wenn ein Fehler erkannt wird, wird die Prüfreihe an dieser Stelle gestoppt. Sie müssen erst diesen Fehler beheben und dann eine neue Prüfung starten, um mehrere Fehler zu identifizieren.

Debug-Modus identifiziert, welche Adernpaare einen Verdrillungsfehler haben. Er geht die Adernpaare einzeln durch und zeigt jeweils ein Testergebnis über die die grünen und roten LEDs an. Ein kurzes grünes Aufblinken einer Adernpaar-LED zeigt das aktuell getestete Adernpaar. Ein langes grünes Aufblinken einer Adernpaar-LED und ein rotes Aufblinken bei den Fehler-LEDs zeigen den jeweiligen Fehler.

- Um den Debug-Modus zu starten, halten Sie die Test-Taste gedrückt bis alle LEDs leuchten und lassen Sie dann los.
 - Die Adernpaar-LEDs und die Fehler-LEDs leuchten nacheinander auf.
 - Wenn eine Serie von zwei grünen LEDs aufleuchtet, dann ist dieses Adernpaar korrekt verdrillt.
 - Eine grüne Adernpaar-LED und im Anschluss eine rote LED zeigen den Fehler.
 - Die Testreihe geht alle Adernpaare zweimal durch, bevor sie sich deaktiviert.
 - Um den Tester auszuschalten, drücken Sie die Test-Taste einmal kurz.
- Batterieinstallation (Batterien nicht enthalten)**
- Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
 - Legen Sie vier LR44 Knopfzellen-Batterien ein.
 - Schließen Sie die Abdeckung wieder.

Debug-Beispiel

Kurzes Blinken	Langes Blinken	Rote Fehler-LED	Ergebnis
1-2	1-2	Keine	Paar korrekt
1-2	1-2	Reversal	Paar umgekehrt 1-2 2-1
1-2	1-2	Short	Pin 1 Kurzschluss auf Pin 2
1-2	1-2, 3-6	Short	1 oder 2 Kurzschluss auf 3 oder 6
1-2	7-8	Miswire	Pin 1-Pin7, Pin 2-Pin 8
1-2	7-8	Miswire, Reversal	Pin1-Pin 8, Pin 2-Pin 7
1-2	1-2	Split Pair	Adernpaare verdrillt

Español: Pinza Crimpeadora Universal de Plugs Modulares y Probador de Cables

ATENCIÓN: Asegúrese de leer y comprender estas instrucciones antes de completar cualquiera de las funciones descritas en este manual. Guarde este documento para futuras referencias.
ADVERTENCIA: ¡NO UTILICE EL PROBADOR DE CABLES EN CIRCUITOS ACTIVOS!
NOTA: Este producto está equipado con 8 posiciones de jack modular. Los usuarios pueden probar cables con conectores más pequeños de 6 o 4 posiciones, tenga en cuenta que las repetidas inserciones del jack para probar conectores más pequeños reducirá el número de lecturas creíbles durante la vida útil del producto.

A. Unidad principal- Jack UTP / STP (Cable) **F.** Separador de cable plano
B. Unidad Remota **G.** Hojas de corte
C. Indicadores de estado del cableado **H.** Estación de crimpeado RJ45
D. Botón de prueba **I.** Estación de crimpeado RJ11 / RJ12
E. Pelacables **J.** Estación de crimpeado RJ22 (lado trasero)

Probar cables de Red

- Conecte un extremo del cable a la unidad principal (A).
- Conecte el otro extremo del cable a la unidad remota (B).
- Pulse el botón de prueba (D) para comenzar.
- Vea los LEDs indicadores (C) para leer el estado de las conexiones de cable.

Probar cables de red instalados

- Conecte un cable puente al jack de pared o panel de conexiones a la unidad remota (B).
- Conecte un cable puente a otro jack de pared o panel de conexiones a la unidad principal (A).
- Pulse el botón de prueba (D) para comenzar.
- Vea los LEDs indicadores (C) para leer el estado de las conexiones de cable.

Resultados de las pruebas (configuraciones T568A, T568B, 10Base-T y Token Ring)

INDICADORES DE ÉXITO

LED SHIELD en verde , indica que el blindaje del cable está conectado de forma correcta y continua a través de la terminación del plug.

Los Cuatro LEDs en verdes, los pares 1-2, 3-6, 4-5 y 7-8 indican que todos los pares están correctamente terminados.

INDICADORES DE ERROR

LEDs parpadeantes indica sobre cual de los pares del cable se encuentra la sección del error, dónde y qué tipo de fallo existe respectivamente.

Corto(Short) indica que se ha detectado una condición de cortocircuito.

Sin conexión (Miswire) indica asignación incorrecta de los pares del cable individual a los pines de los esquemas de cableado probados.

Inverso (Reversal) indica que un cable de un par está conectado al pin opuesto para el par en el jack remoto.

Pares divididos (Split Pairs) indica cuándo se intercambian la punta (conductor positivo) y el anillo (conductor negativo) de dos pares trenzados.

Nota: La herramienta de prensado y el probador de cables comprobarán las condiciones de falla en orden descendente antes de detectar otras condiciones de falla. La detección e indicación de la presencia de un fallo se gestiona en base a “una por cada prueba”. Una vez corregido el fallo, vuelva a probar el cable para detectar otros fallos.

Modo Booteo identifica qué pares de cables tienen una falla de cableado. Cicla a través de los pares y muestra los resultados de la prueba para un par a la vez. Los LEDs verde y rojo trabajan juntos para mostrar el resultado. Un parpadeo verde corto en un par de LED es el par que se está probando; un flash verde largo en la sección de pares y un flash rojo en la sección de fallo especifica qué tipo de problema existe en el par.

- Mantenga presionado el botón prueba hasta que todos los LEDs se enciendan; luego suelte.
- Los LEDs de identificación de par y de fallo se encienden en secuencia.
- Si una serie de dos LED verdes se encienden para un par, éste está cableado correctamente.
- Un LED de par verde y un LED rojo en la sección de fallo muestran el error.
- Los ciclos de prueba a través de los pares se realizan dos veces antes de apagar.
- Para apagar el probador, presione y suelte rápidamente el botón de prueba.

Instalación de baterías (baterías no incluidas)

- Retire la tapa de las baterías.
- Inserte cuatro baterías de botón LR44.
- Vuelva a colocar la tapa.

Ejemplos de Ciclos de pruebas

Parpadeo Corto	Parpadeo Largo	Red LED Fault	Result
1-2	1-2	Ninguno	Buen Par
1-2	1-2	Inverso	Pares Inversos 1-2 2-1
1-2	1-2	Corto	Pin 1 Corto Al Pin 2
1-2	1-2, 3-6	Corto	1 o 2 Corto Al 3 o 6
1-2	7-8	Sin Conexion	Pin 1-Pin7, Pin 2-Pin 8
1-2	7-8	Sin Conexión, Inverso	Pin1-Pin 8, Pin 2-Pin 7
1-2	1-2	Pares Divididos	Cables Pares Trenzados

Français: Pince à sertir pour connecteur modulaire universel et testeur de câbles

ATTENTION : Veuillez lire attentivement les instructions qui suivent avant de mettre en œuvre les fonctions décrites dans ce manuel. Gardez ce document afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
ATTENTION : NE PAS UTILISER CE TESTEUR SUR DES CÂBLES SOUS TENSION !
NOTE : Ce produit est équipé de jacks modulaires 8 positions. Les utilisateurs peuvent tester des câbles aux connecteurs plus petits à 6 ou 4 positions, mais sachez que l'insertion répétée de jacks pour le test de connecteurs plus petits réduira le nombre de mesures fiables effectuées durant la durée de vie du produit.

A. Unité principale UTP/STP Câble Jack **F.** Dénudeur de câble plat
B. Unité distante **G.** Lames de coupe
C. Indicateurs des statuts de câblage **H.** Station de sertissage RJ45
D. Bouton de test **I.** Station de sertissage RJ11/RJ12
E. Dénudeur de câble réseau **J.** Station de sertissage RJ22 (face arrière)

Pour tester les câbles de brassage

- Connectez l'une des extrémités du câble à l'unité principale (A).
- Connectez l'autre extrémité du câble à l'unité distante (B).
- Pressez le bouton de test (D) pour débiter l'opération.
- Observez les LED (C) pour connaître le statut des connexions filaires.

Pour tester les câbles déjà en place

- En utilisant un câble de raccordement, connectez le jack mural ou le panneau de brassage à l'unité distante (B).
- En utilisant un câble de raccordement, connectez l'autre jack mural ou panneau de brassage à l'unité principale (A).
- Pressez le bouton de test (D) pour débiter l'opération.
- Observez les LED (C) pour connaître le statut des connexions filaires.

Résultats du test (configurations T568A, T568B, 10BASE-T et anneau à jeton) INDICATEURS DE RÉUSSITE

Une LED verte de “Shield” indique que le blindage du câble est correctement, et de façon continue, relié à l'électricité tout au long de la prise de terminaison. **Quatre LED vertes** sur les paires 1-2, 3-6, 4-5 et 7-8 indiquent que toutes les paires se terminent correctement.

INDICATEURS D'ÉCHEC

Des LED clignotantes sur les paires de câbles correspondantes et dans la section ÉCHEC indiquent respectivement l'endroit où se situe le défaut, et le type de problème rencontré.

Short (court) indique qu'un court-circuit a été détecté.

Miswire (mauvais câblage) indique qu'il y a eu affectation impropre d'une paire de câbles individuelle à des broches dans le cadre du plan de câblage testé.

Reversal (inversion) indique que l'un des câbles d'une paire est connecté à la broche opposée de la paire du jack distant.

Split Pairs (paires séparées) signifie que la pointe (le conducteur positif) et l'anneau (le conducteur négatif) de deux paires torsadées sont permutés.

Note : L'outil de sertissage et le testeur de câbles testeront les états défectueux en ordre descendant avant de détecter d'autres défauts. La détection et l'indication de la présence d'un état défectueux sont gérées sur la base d'un par test. Une fois le défaut corrigé, testez à nouveau le câble pour détecter d'autres problèmes.

Le « **Debug Mode** » identifie quelle est la paire de câbles qui présente un défaut de câblage. Il effectue un cycle à travers les paires et affiche les résultats des tests pour une paire à la fois. Les LED vertes et rouges fonctionnent ensemble pour l'affichage du résultat. Un clignotement vert court sur une paire de LED représente la paire en train d'être testée ; un clignotement vert long dans la section des paires et un clignotement rouge dans la section d'échec précise quel type de problème rencontre cette paire.

- Pressez le bouton de test et maintenez-le jusqu'à ce que toutes les LED s'allument ; puis relâchez-le.
- Les LED de l'identification de la paire et de la section d'échec s'allument dans l'ordre.
- Si une série de deux LED vertes s'allume pour une paire, celle-ci est correctement câblée.
- Une LED de paire verte, suivie d'une LED rouge dans la section d'échec, montre l'erreur.
- Le test effectue un cycle à travers les paires à deux reprises avant de s'interrompre.
- Pour éteindre le testeur, appuyez sur le bouton de test et relâchez-le rapidement.

Mise en place des piles (piles non fournies)

- Retirez le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez 4 piles boutons de type LR44.
- Remettez le couvercle en place.

Exemple Debug

Clignotement Court	Clignotement Long	LED rouge	Résultat
1-2	1-2	Aucune	Bonne paire
1-2	1-2	Reversal	Paire inversion 1-2 2-1
1-2	1-2	Short	Broche 1 en court-circuit sur la broche 2
1-2	1-2, 3-6	Short	Broche 1 ou 2 court-circuit sur la broche3 ou 6
1-2	7-8	Miswire	Broche 1-Broche 7, Broche 2-Broche 8
1-2	7-8	Miswire, Reversal	Broche 1-Broche 8, Broche 2-Broche 7
1-2	1-2	Split Pair	Paires torsadées

Polski: Uniwersalna Zaciskarka Wtyków z Testerem Okablowania

UWAGA: Przed użyciem produktu zapoznaj się z instrukcją obsługi i upewnij się, że rozumiesz zawarte w niej informacje. Zachowaj ten dokument do wykorzystania w przyszłości.
OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAJ TESTERA Z KABLAMI PODŁĄCZONYMI DO ŹRÓDEŁ NAPIĘCIA!
UWAGA: Produkt wyposażony jest w 8-stykowe gniazdo modułarne. Możliwy jest test przewodów z mniejszymi złączami, jak 6- lub 4-stykowe, należy jednak pamiętać, że wielokrotne wkładanie mniejszych wtyków może wpłynąć negatywnie na wiarygodność przeprowadzonych testów.

A. Tester główny UTP/STP **F.** Narzędzie do zdejmowania izolacji za płaskich kabli
B. Moduł zdalny **G.** Ostrza tnące
C. Sygnalizatory wyniku testu **H.** Zaciskarka RJ45
D. Przycisk testu **I.** Zaciskarka RJ11/RJ12
E. Narzędzie do zdejmowania izolacji **J.** Zaciskarka RJ22 (Tylna strona)

Test Kabla Sieciowego

- Podłącz jeden koniec kabla sieciowego do Testera głównego (A).
- Podłącz drugi koniec kabla sieciowego do Modułu zdalnego (B).
- Wciśnij Przycisk testu (D) aby rozpocząć test.
- Za pomocą diod sygnalizacyjnych (C) odczytaj wynik testu.

Test Kabla Zainstalowanego

- Używając innego kabla, podłącz port gniazda ściennego lub panelu krosowego do Modułu zdalnego (B).
- Używając innego kabla, podłącz port drugiego gniazda ściennego lub panelu krosowego do Testera głównego (A).
- Wciśnij Przycisk testu (D) aby rozpocząć test.
- Za pomocą diod sygnalizacyjnych (C) odczytaj wynik testu.

Wyniki testu (konfiguracje T568A, T568B, 10Base-T oraz Token Ring) WSKAŹNIKI PRAWDŁOWEGO TESTU

Zielona dioda ekranowania informuje, że kabel posiada prawidłowe ekranowanie, nie przerwane na całej długości przewodu.

Cztery zielone diody par 1-2, 3-6, 4-5 oraz 7-8 informują, że wszystkie pary są połączone prawidłowo.

WSKAŹNIKI BŁĘDNEGO TESTU

Migające diody na poszczególnych parach przewodu oraz w sekcji Błędu, informują gdzie i jakiego typu występuje usterka.

Short informuje, że wystąpiło zwarcie żył przewodu.

Miswire informuje o niewłaściwym przyporządkowaniu indywidualnych żył par do pinów względem schematu.

Reversal informuje, że jedna z żył pary jest podłączona do na drugim końcu pinu drugiej żyły.

Split Pairs informuje, że środek (żyła dodatnia) oraz pierścień (żyła ujemna) dwóch par są zamienione.

Uwaga: Narzędzie sprawdza przewód pod względem wystąpienia usterki w kolejności malejącej przed wykryciem kolejnej wady. Wykrywanie i sygnalizowanie obecności usterki odbywa się w oparciu o „jedną próbę”. Po usunięciu wady należy sprawdzić kabel ponownie pod kątem obecności innych usterek.

Tryb Debug identyfikuje, która para przewodu posiada usterkę. W jednym czasie wyświetlany jest wynik testu tylko dla jednej pary przewodu. Diody zielona oraz czerwona wspólnie wyświetlają wynik testu. Krótkie mignięcie na zielono diody konkretnej pary sygnalizuje rozpoczęcie testu; długie mignięcie na zielono w sekcji diod par oraz czerwone mignięcie w sekcji diod błęd sygnalizuje jaki typ problemu został wykryty na konkretnej parze przewodu.

- Wciśnij i przytrzymaj przycisk Test aż zapalą się wszystkie diody, następnie zwolnij przycisk.
- Diody identyfikujące pary oraz diody błędu zapalają się po kolei.
- Jeśli zapali się para zielonych diod dla danej pary, połączenie jest prawidłowe.
- Zielona dioda pary oraz czerwona dioda w sekcji błędu sygnalizuje wadę w połączeniu.
- Przed wyłączeniem się urządzenie dokonuje dwukrotnego testu par przewodu.
- Aby wyłączyć tester wciśnij i szybko zwolnij przycisk Test.

Instalacja baterii (nie są dołączone w zestawie)

- Zdejmij pokrywę baterii.
- Włóż cztery baterie LR44, paluchy.
- Załóż z powrotem pokrywę.

Przykład Debug

Krótka Lampa Błyskowa	Długa Lampa Błyskowa	LED (czerwony)	Rezultat
1-2	1-2	Żaden	Dobra Para
1-2	1-2	Reversal	Para jest odwrócona 1-2 2-1
1-2	1-2	Short	Pin 1 jest zwarty do Pin 2
1-2	1-2, 3-6	Short	Pin 1 lub 2 jest zwarty do Pin 3 lub 6
1-2	7-8	Miswire	Pin 1-Pin7, Pin 2-Pin 8
1-2	7-8	Miswire, Reversal	Pin1-Pin 8, Pin 2-Pin 7
1-2	1-2	Split Pair	Wire pairs twisted